

**Indirizzo**

S.S. Aurelia Km. 96+710 (Lato mare)
01016 Tarquinia (VT) - Italia

Telefono +39 0766 034

E-mail info@enzazaden.it

Sito web enzazaden.com/it

Disclaimer**1. Provision of Information**

The following terms and conditions of the Disclaimer are an integral part of every sales transaction regarding ToBRFV High Resistance ("ToBRFV HR") Varieties with **Enza Zaden Italia S.r.l. Socio Unico ("Enza Zaden")** and are in addition to the General Conditions of Sale of Enza Zaden OR your sales agreement with Enza Zaden. Capitalized terms used shall have the same meaning ascribed to them in the General Conditions of Sale of Enza Zaden or your sales agreement with Enza Zaden.

1.1 Grower acknowledges that any information provided by Enza Zaden as to the quality (including but not limited to viability, germination, seed size, mechanical or genetic purity, seed health) or performance of its Products applies only to the results obtained by Enza Zaden at the time of the test with the specific seed sample used and under the conditions in which the test was performed. Grower further acknowledges that such information does not constitute an express or implied warranty by Enza Zaden as to the quality or performance of its Products.

1.2 Descriptions, recommendations and illustrations provided in Enza Zaden's brochures, leaflets, or in any other form of communication, including but not limited to information about Resistances and Product-specific information on disease resistances per variety, are based on Enza Zaden's assessment of its tests results and practical experience. Enza Zaden and seller do not warrant, guarantee, or imply similar results. Tests have not been conducted under all possible conditions or agronomic practices, and Enza Zaden does not warrant or represent that the Product is usable under all possible use conditions. Grower must determine whether the Product is suitable for the intended purpose and/or can be used in the local conditions with Grower and user's specific agronomic practices.

1.3 ENZA ZADEN PROVIDES PRODUCT INFORMATION TO ASSIST GROWER AND UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL ENZA ZADEN BE LIABLE TO GROWER BASED ON INFORMATION PROVIDED, OTHER THAN AS SET FORTH IN SECTION 1 HEREIN, OR FOR RESULTS DEVIATING FROM PRODUCT INFORMATION. ENZA ZADEN SHALL NOT BE HELD LIABLE FOR ANY INFORMATION PROVIDED IN RELATION TO RESISTANCES AS DEFINED IN SECTION 5 HEREIN.

Esclusione di responsabilità**1. Fornitura di informazioni**

I seguenti termini e condizioni dell'Esclusione di responsabilità sono parte integrante di ogni transazione di vendita riguardante le Varietà a Resistenza elevata al ToBRFV ("ToBRFV HR") con **Enza Zaden Italia S.r.l. Socio Unico ("Enza Zaden")** e sono aggiuntivi alle Condizioni Generali di Vendita di Enza Zaden O al vostro accordo di vendita con Enza Zaden.

I termini in maiuscolo utilizzati nel presente documento avranno lo stesso significato attribuito loro nelle Condizioni Generali di Vendita di Enza Zaden o nel vostro accordo di vendita con Enza Zaden.

1.1 Il Produttore riconosce che qualsiasi informazione fornita da Enza Zaden in merito alla qualità (incluse, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, le informazioni su vitalità, germinazione, dimensione del seme, purezza meccanica o genetica, salute del seme), o alle prestazioni dei suoi Prodotti, concerne soltanto i risultati ottenuti da Enza Zaden al momento della prova, con lo specifico campione di seme utilizzato e nelle condizioni in cui la prova è stata eseguita. Inoltre il Produttore riconosce che tali informazioni non costituiscono una garanzia esplicita o implicita da parte di Enza Zaden in merito alla qualità o alle prestazioni dei suoi Prodotti.

1.2 Le descrizioni, le raccomandazioni e le illustrazioni fornite negli opuscoli, nei volantini o in qualsiasi altra forma di comunicazione di Enza Zaden, comprese a titolo esemplificativo ma non esaustivo le informazioni sulle Resistenze e le informazioni sulle resistenze alle malattie di Prodotti specifici secondo le varietà, si basano sulla valutazione di Enza Zaden dei risultati dei propri test e sulla sua esperienza pratica. Enza Zaden e il venditore non garantiscono, non assicurano né implicano che altri risultati siano simili. I test non sono stati condotti in tutte le possibili condizioni o pratiche agronomiche ed Enza Zaden non garantisce né dichiara che il Prodotto è utilizzabile in tutte le possibili condizioni di utilizzo. Il Produttore deve determinare se il Prodotto è adatto allo scopo previsto e/o può essere utilizzato nelle condizioni locali con le pratiche agronomiche specifiche del Produttore e dell'utilizzatore.

1.3 ENZA ZADEN FORNISCE INFORMAZIONI SUL PRODOTTO PER ASSISTERE IL PRODUTTORE E IN NESSUN CASO ENZA ZADEN SARÀ RESPONSABILE NEI CONFRONTI DEL PRODUTTORE SULLA BASE DI INFORMAZIONI FORNITE DIVERSE DA QUELLE INDICATE NELLA SEZIONE 1 DEL PRESENTE DOCUMENTO, O PER RISULTATI NON CORRISPONDENTI ALLE INFORMAZIONI SUL PRODOTTO. ENZA ZADEN NON PUÒ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE PER LE INFORMAZIONI FORNITE IN RELAZIONE ALLE RESISTENZE COME DEFINITE NELLA SEZIONE 5 DEL PRESENTE DOCUMENTO.

**Indirizzo**

S.S. Aurelia Km. 96+710 (Lato mare)
01016 Tarquinia (VT) - Italia

Telefono +39 0766 034

E-mail info@enzazaden.it

Sito web enzazaden.com/it

2. Disclaimer for grafting

2.1 Grafting may have negative effects on characteristics and resistances of the plants grown out of the Products or Plant Material. Enza Zaden cannot be held liable for any loss or damage to the Product (either rootstock, scion, or both of Enza Zaden) that is used for grafting by the Grower or a third party at the request of the Grower. Any and all use of or grafting of the Product is entirely at Grower's own risk and responsibility.

3. Risk of Nonperformance re ToBRFV

3.1 There are certain mutations and there may emerge certain further mutations of ToBRFV for which Enza Zaden HR ToBRFV tomato varieties do not offer high resistance or for which the level of resistance has not yet been established or cannot immediately be established.

4. EXPRESS LIMITED WARRANTY, DISCLAIMER OF WARRANTIES, AND LIMITATION OF LIABILITIES

4.1 **Allocation of Risks:** Failure of Product to germinate or resist disease or a reduction in crop yield and quality may occur as a result of multiple factors beyond Enza Zaden's control, including but not limited to, environmental and agronomic factors. Product at times carry seed borne diseases or have lower resistance to plant diseases which may not be apparent to Enza Zaden or Grower. In addition, inclusion of disease resistance traits in newly developed Products may have other growth impacts including but not limited to growth disorders and hyper sensitive reactions to environmental conditions. Enza Zaden make no representation that the Product is free from seed borne diseases whether previously known to exist or not identified until the Product is grown; or that the Product has resistance to known or unknown mutations of a disease or that crops grown from the Products will not react adversely to particular environmental conditions. Grower shall make the final choice to buy the Product. All risks of non-performance, reduced performance and/or crop damage due to these factors shall be assumed by the Grower.

4.2 **Express Limited Warranty.** ENZA ZADEN HEREBY PROVIDE AS THE SOLE WARRANTY TO GROWER AND TO ANY SUBSEQUENT GROWER OF ENZA ZADEN PRODUCT OR PLANTS GROWN FROM ENZA ZADEN PRODUCT, THAT WHEN THE PRODUCT LEFT ENZA ZADEN'S FACILITY, THE PRODUCT CONFORMED TO THE DESCRIPTIONS ON THE PRODUCT'S LABEL ON ENZA ZADEN'S CONTAINER, WITHIN TOLERANCES ALLOWED BY LAW.

2. Esclusione di responsabilità per l'innesto

2.1 L'innesto può avere effetti negativi sulle caratteristiche e resistenze delle piante coltivate dai Prodotti o Materiale Vegetale. Enza Zaden non può essere ritenuta responsabile per eventuali perdite o danni al Prodotto (portainnesto, marza/innesto, o entrambi di Enza Zaden) che viene utilizzato per l'innesto dal Produttore o da una terza parte su richiesta del Produttore. Qualsiasi uso e ogni uso o innesto del Prodotto è interamente a rischio e responsabilità del Produttore.

3. Rischio di Mancato rendimento con riferimento al ToBRFV

3.1 Esistono alcune mutazioni del ToBRFV e potrebbero emergere ulteriori mutazioni dello stesso per le quali le varietà di pomodoro Enza Zaden HR ToBRFV non offrono un'elevata resistenza o per le quali il livello di resistenza non è stato ancora stabilito o non può essere stabilito immediatamente.

4. GARANZIA LIMITATA ESPRESSA, ESCLUSIONE DI GARANZIE E LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

4.1 **Assegnazione dei rischi.** L'incapacità del Prodotto di germinare o di resistere alle malattie o una riduzione della resa e della qualità del raccolto possono verificarsi come risultato di molteplici fattori al di fuori del controllo di Enza Zaden, inclusi, ma non solo, fattori ambientali e agronomici. A volte i Prodotti sono portatori di malattie trasmesse dai semi o presentano una minore resistenza alle malattie delle piante che potrebbe non essere evidente a Enza Zaden o al Produttore. Inoltre, l'inclusione di tratti di resistenza alle malattie in Prodotti di nuova concezione può avere altri impatti sulla crescita, compresi, ma non solo, disturbi della crescita e reazioni ipersensibili alle condizioni ambientali. Enza Zaden non dichiara in alcun modo che il Prodotto sia esente da malattie trasmesse dal seme, siano esse precedentemente note o non identificate fino alla coltivazione del Prodotto, o che il Prodotto sia resistente a mutazioni note o sconosciute di una malattia o che le colture coltivate con i Prodotti non reagiranno negativamente a particolari condizioni ambientali. Tutti i rischi di mancato rendimento, di rendimento ridotto e/o di danni alle colture dovuti a questi fattori saranno assunti dal Produttore.

4.2 **Garanzia limitata espressa.** L'UNICA GARANZIA FORNITA DA ENZA ZADEN AL PRODUTTORE E A QUALSIASI PRODUTTORE SUCCESSIVO DI PRODOTTI ENZA ZADEN O PIANTE NATE DA PRODOTTI ENZA ZADEN, È CHE AL MOMENTO DELL'USCITA DALL'IMPIANTO DI ENZA ZADEN IL PRODOTTO È CONFORME ALLE DESCRIZIONI SULL'ETICHETTA DEL PRODOTTO APPOSTA SUL CONTENITORE DI ENZA ZADEN, ENTRO LE TOLLERANZE CONSENTITE DALLA LEGGE.

**Indirizzo**

S.S. Aurelia Km. 96+710 (Lato mare)
01016 Tarquinia (VT) - Italia

Telefono +39 0766 034

E-mail info@enzazaden.it

Sito web enzazaden.com/it

4.3 Disclaimer of Other Warranties. ENZA ZADEN MAKE NO OTHER WARRANTIES OR REPRESENTATIONS REGARDING THE PRODUCT, AND ENZA ZADEN DISCLAIM ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, FREEDOM FROM SEED-BORNE DISEASES, RESISTANCE TO DISEASE OR ANY OTHER MATTER.

4.4 Exclusive Remedy GROWERS'S EXCLUSIVE REMEDY AND ENZA ZADEN'S SOLE LIABILITY FOR LOSS OR DAMAGE ARISING FROM PURCHASE OR USE OF ENZA ZADEN SEEDS SHALL BE AN AMOUNT EQUAL TO THE PRICE PAID FOR THE SEEDS USED.

4.5 Limitation of Liability GROWER MAY NOT RECOVER ANY AMOUNT FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING LOSS OF PROFIT, LOSS OF YIELD AND AMOUNTS EXPENDED IN USING OR GROWING SUCH SEEDS, OR FOR HARVESTING THE PRODUCE OF SUCH SEEDS. THIS LIMITATION OF LIABILITY SHALL BE APPLICABLE TO ANY CLAIM PRESENTED TO ENZA ZADEN WHETHER THE LEGAL THEORY FORMING THE BASIS OF SUCH CLAIM INVOLVES CONTRACT, TORT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY OR OTHERWISE.

Grower agrees that if Enza Zaden refunds an amount equal to the price Grower paid for Enza Zaden seeds, this limitation of liability will not have failed of its essential purpose.

5. Levels of Resistance. The levels of disease resistance are defined as follows:

5.1 High resistance (HR): plant varieties that highly restrict the growth and development of the specified pest or pathogen under normal pest or pathogen pressure when compared to susceptible varieties. These plant varieties may, however, exhibit some symptoms or damage under heavy pest or pathogen pressure.

5.2 Intermediate resistance (IR): plant varieties that restrict the growth and development of the specified pest or pathogen, but may exhibit a greater range of symptoms or damage compared to highly resistant varieties. Intermediately resistant plant varieties will still show less severe symptoms or damage than susceptible plant varieties when grown under similar environmental conditions and/or pest or pathogen pressure.

4.3 Esclusione di altre garanzie. ENZA ZADEN NON FORNISCE ALTRE GARANZIE O DICHIARAZIONI RELATIVE AL PRODOTTO E ENZA ZADEN DISCONOSCE OGNI ALTRA GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA COMPRESA, IN SENSO NON LIMITATIVO, QUALSIASI GARANZIA DI COMMERCIALIZZAZIONE O IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE, IMMUNITÀ DA MALATTIE DERIVANTI DAL SEME, RESISTENZA ALLE MALATTIE O QUALSIASI ALTRA MATERIA.

4.4 Rimedio esclusivo. IL RIMEDIO ESCLUSIVO DEL PRODUTTORE E L'UNICA RESPONSABILITÀ DI ENZA ZADEN PER PERDITE O DANNI DERIVANTI DALL'ACQUISTO O DALL'UTILIZZO DEI SEMI DI ENZA ZADEN SARÀ UN IMPORTO PARI AL PREZZO PAGATO PER I SEMI UTILIZZATI.

4.5 Limitazione di responsabilità. IL PRODUTTORE NON PUÒ OTTENERE IL RISARCIMENTO DI ALCUN IMPORTO PER DANNI ACCIDENTALI O CONSEGUENZIALI, COMPRESI LA PERDITA DI GUADAGNO, LA PERDITA DI REDDITO E GLI IMPORTI SPESI PER L'USO O LA COLTIVAZIONE DI TALI SEMI, O PER LA RACCOLTA DEI PRODOTTI DI TALI SEMI. LA PRESENTE LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ SI APPLICA A QUALSIASI RICHIESTA DI RISARCIMENTO PRESENTATA A ENZA ZADEN INDIPENDENTEMENTE DAL FATTO CHE LA DOTTRINA ALLA BASE DI UNA TALE RICHIESTA RIGUARDI CONTRATTI, ILLECITI, NEGLIGENZA, RESPONSABILITÀ OGGETTIVE O ALTRO.

Il Produttore concorda sul fatto che se Enza Zaden rimborsa un importo pari al prezzo pagato dal Produttore per i semi di Enza Zaden, questa limitazione di responsabilità non verrà meno al suo scopo essenziale.

5. Livelli di Resistenza. I livelli di resistenza alle malattie sono definiti come segue:

5.1 Resistenza elevata (HR): varietà di piante che limitano fortemente la crescita e lo sviluppo del parassita o del patogeno specificato sotto la normale pressione del parassita o del patogeno a confronto con le varietà suscettibili. Queste varietà di piante possono, tuttavia, mostrare alcuni sintomi o danni in condizioni di pesante infestazione o pressione del patogeno.

5.2 Resistenza intermedia (IR): varietà vegetali che limitano la crescita e lo sviluppo del parassita o patogeno specificato, ma possono presentare una gamma più ampia di sintomi o danni rispetto alle varietà altamente resistenti. Le varietà vegetali con resistenza intermedia mostreranno comunque sintomi o danni meno gravi rispetto alle varietà vegetali suscettibili se coltivate in analoghe condizioni ambientali e/o pressione di parassiti o agenti patogeni.

**Indirizzo**

S.S. Aurelia Km. 96+710 (Lato mare)
01016 Tarquinia (VT) - Italia

Telefono +39 0766 034

E-mail info@enzazaden.it

Sito web enzazaden.com/it

6. Limitation on Re-Sale or Transfer.

6.1 Limitation. Grower shall not sell or transfer the HR ToBRFV tomato varieties seed or any transplants grown therefrom to a third party, unless specifically approved by Enza Zaden in writing and made to a subsequent grower and user that has a signed a copy of this Disclaimer.

6.2 Indemnification. The Grower shall indemnify, defend and hold Enza Zaden harmless from any and all claims arising from PROHIBITED SALE OR TRANSFER of HR ToBRFV tomato varieties seed or transplants BY GROWER to a third party, whether the legal theory forming the basis of such claim involves contract, tort, negligence, strict liability or otherwise.

This Disclaimer is executed in two counterparts of equal legal power in Italian, and English. In the event of any discrepancies in the translation, the English version will prevail.

7. Miscellaneous

The Grower has received, read and understood the terms of the Disclaimer applicable to all sales of HR ToBRFV tomato varieties. By signing the Disclaimer, the Grower accepts and expressly agrees to the contents and applicability of the Disclaimer to all sales transactions of ToBRFV HR tomato varieties. The undersigned is authorized to sign this Disclaimer on behalf of the Grower.

6. Limitazione alla Rivendita e alla Cessione

6.1 Limitazione. Il Produttore non venderà né cederà a terzi i semi delle varietà di pomodoro HR ToBRFV o eventuali trapianti da essi coltivati a partire da tali varietà, a meno che ciò non sia stato specificamente approvato da Enza Zaden per iscritto e fatto a favore di un produttore e utente successivo che abbia firmato una copia della presente Esclusione di responsabilità.

6.2 Indennizzo. Il Produttore dovrà indennizzare, difendere e tenere indenne Enza Zaden da qualsiasi pretesa derivante dal TRASFERIMENTO, CESSIONE O VENDITA PROIBITI di semi o dei trapianti delle varietà HR ToBRFV di pomodoro DAL PRODUTTORE a terzi, indipendentemente dal fatto che la dottrina alla base di tale pretesa concerna contratti, illeciti, negligenza, responsabilità oggettive o altro.

La presente Esclusione di responsabilità viene resa esecutiva in due esemplari di equivalente validità giuridica rispettivamente in lingua italiana e inglese. In caso di discrepanze della traduzione, prevarrà la versione inglese.

7. Varie

Il Produttore ha ricevuto, letto e compreso i termini della Esclusione di responsabilità applicabile a tutte le vendite di varietà di pomodoro HR ToBRFV. Firmando la Esclusione di responsabilità, il Produttore accetta e concorda espressamente con il contenuto e l'applicabilità della presente Esclusione di responsabilità a tutte le vendite di varietà di pomodoro HR ToBRFV. Il sottoscritto è autorizzato a firmare la presente Esclusione di responsabilità per conto del Produttore.